Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf Community Council (CCLIME)

Dogefn Ymgynghori:
Cynllun Gwella Cae'r Berllan

Consultation Document:
Cae'r Berllan Improvement Plan

Cynnwys		Index
Rhagair-		Introduction-
Llythyr gan y Cadeirydd	1-2	Letter from the Chair
Llywodraethiant-		Governance-
Llinell amser pednerfyniadau CCLIME	3	CCLIME decision timeline
Manylion yr is-bwyllgor	4	Sub-committee details
Cae'r Berllan		Cae'r Berllan
Darpariaeth ar hyn o bryd	5	Current provision
Cynlluniau arfaethedig	6-11	Proposed plans
Asesiad Effaith Newid		Change Impact Assessment
Gwybodaeth	12	Information
Nodau ac amcanion	12-13	Aims and objectives
(Asesiad Effaith) Cydraddoldeb	14	Equality (Impact Assessment)
Saith Nod Llesiant	15	Seven Wellbeing Goals
Pum dull o weithio	16	Five ways of working
Ymatebion	17-18	Submissions

Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf Community Council
Llyfrgell Benllech Library
Ffordd Bangor Road
Benllech
LL74 8TF

Arwel Jones, Clerc /Clerk

Ebost | Email: llanfair.m.e@talktalk.net

Ffôn | Telephone: 07549 241238

Gwefan | Website: http://cyngorcymunedllanfairme.co.uk/

Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf
Community Council
Llyfrgell Benllech Library
Ffordd Bangor Road
Benllech
LL74 8TF

Annwyl Gyfaill | Dear Friend

Fy enw i yw Dafydd, Cadeirydd Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf (CCLlME).

My name is Dafydd, Chair of Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf Community Council (CCLlME).

Mae ffiniau Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf (CCLlME) yn cynnwys pentrefi Benllech, Brynteg, Llanbedrgoch a Traeth Coch, gan ddarparu rhai o wasanaethau/ cyfleusterau lleol ar gyfer ein cymuned.

Llanfair Mathafarn Eithaf Community Council (CCLlME) boundaries encompass the villages of Benllech, Brynteg, Llanbedrgoch and Traeth Coch (Red Wharf Bay), and provides some local services/facilities for our community.

Un o'r cyfleusterau yma yw Cae'r Berllan sydd yn destun datblygiad, felly rydym wedi penderfynu cynnal ymgynghoriad ar ein cynllun gwella.

One of the facilities is Cae'r Berllan, hence this consultation document regarding its proposed improvement plan.

Mae'r pandemig coronafeirws wedi amlygu'r pwysigrwydd o gyfleusterau cyhoeddus, llefydd diogel a mannau gwyrdd.

The coronavirus pandemic has highlighted the importance of public facilities/resources and safe green spaces.

Wedi gweithio mewn partneriaeth gyda Y Ganolfan Llanbedrgoch i ddarparu cyfleusterau chware yn y pentref, mae CCLlME yn awyddus i greu, datblygu a gwella mwy o lefydd gwyrdd a chyfleusterau chware.

Having worked in partnership with Y Ganolfan Llanbedrgoch (Llanbedrgoch Centre) to provide play facilities, CCLlME is eager to create, develop and improve more green spaces and play facilities.

Yn dilyn unrhyw ddatblygiad gwella Cae'r Berllan mae CCLlME yn bwriadu ffurfio Partneriaeth Lles, gyda'r nod o wella llesiant, iechyd meddwl a corfforol ar gyfer pob oedran o'n cymuned.

Following the Cae'r Berllan development CCLlME intends on the formation of a Wellbeing Partnership, with an aim of promotion and improvement of physical and mental health and wellbeing of all ages for our community.

Diolch am eich amser, 'rydym yn edrych ymlaen derbyn eich sylwadau ynglŷn â'r cynlluniau arfaethedig.

Many thanks for taking the time to take part in this consultation, we look forward to receiving your views on the proposed plan(s).

Hoffwn ddiolch i'r Clerc, Arwel Jones, a holl aelodau CCLlME am eu cydweithrediad, yn benodol i Wenda Owen a'r Cynghorydd Ieuan Williams am eu cymorth diffuant.

Cofion gorau

I take this opportunity to express my gratitude to the Clerk, Arwel Jones, and members of CCLlME for their cooperation. A special thanks to Wenda Owen and Councillor Ieuan Williams for their help and guidance.

Best wishes

Dafydd Humphreys

Cadeirydd CCLlME Chair

@dafyddllanfairme

25 Ionawr 2021-
Cyfarfod llawn CCLlME, penodi is-bwyllgor.

25 January 2021-
CCLlME full council meeting, appoint sub-committee.

Chwefror – Mawrth 2021
Is-bwyllgor yn cyfarfod a bwrw ymlaen gyda cynlluniau.

February – March 2021
Sub-committee meetings, forge ahead with proposed plans.

11 Mawrth 2021
Is-bwyllgor yn ffurfio argymhelliad cadarn.

11 March 2021
Sub-committee form a recommendation.

22 Mawrth 2021-
Cyflwyno cynlluniau i aleodau CCLlME mewn cyfarfod llawn. Gofyn caniatad i ymghori gyda'r gymuned cyn penderfynu.

22 March 2021-
Present proposed plans to member of CCLlME at full council meeting. Seek permission to proceed with consultation with the community before agreeing a final decision.

Ebrill 2021-
Paratoi a cyhoeddi pecyn ymgynghori.

April 2021-
Prepare and publish consultation pack.

Ymgynghoriad
26 Ebrill - 17 Mai 2021

Consultation
26 April – 17 May 2021

24 Mai 2021-
Adrodd yn ôl i aelodau CCLlME (cyngor llawn) gyda argymhelliadau ar gyfer penderfyniad terfynol.

24 May 2021-
Report finding to members of CCLlME (full council). Recommendations for final decision.

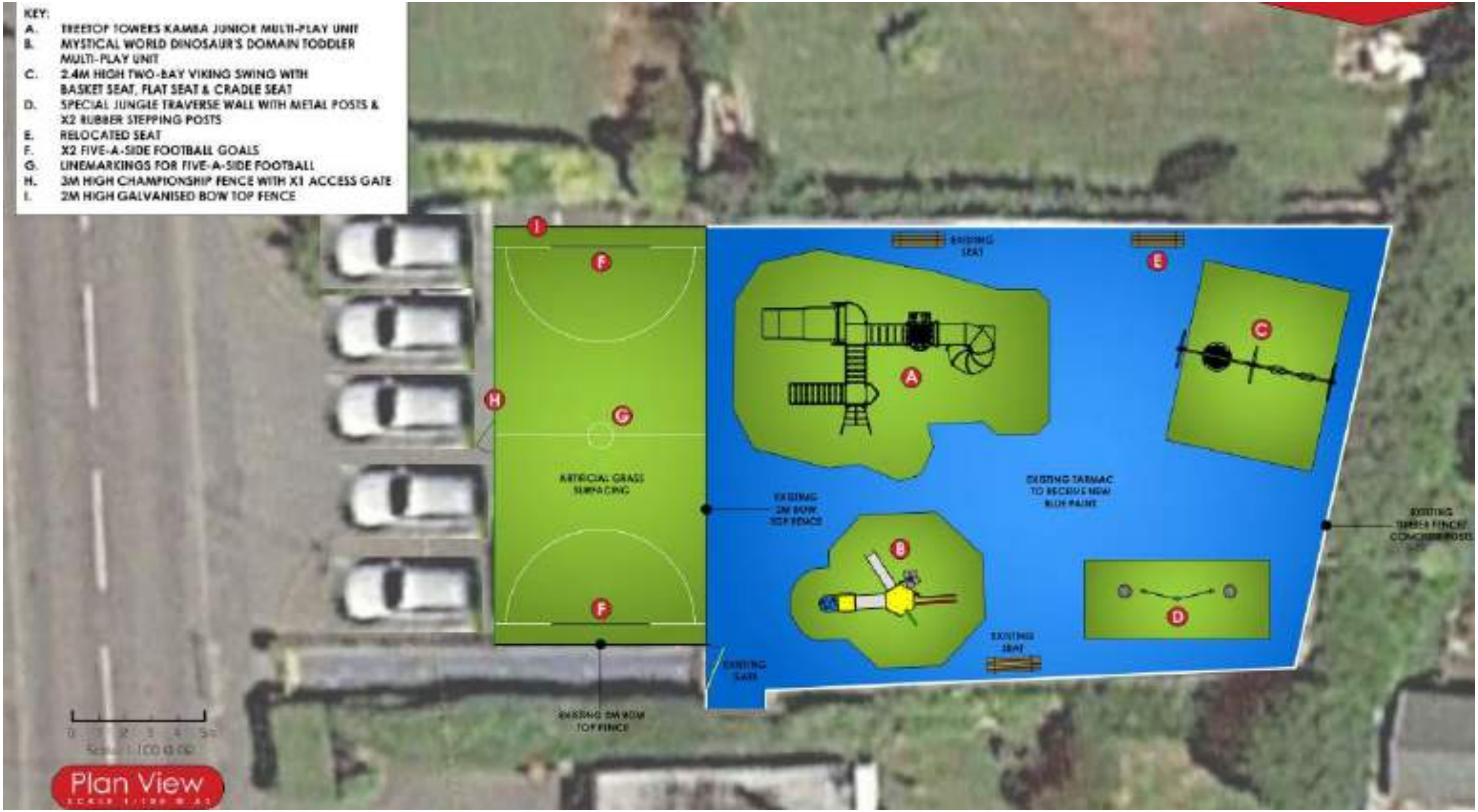
Aelodau’r is-bwyllgor- cofnod presenoldeb |
Sub-committee members- attendance record

Aelod | Member	Cyfarfod | Meeting 01-02-2021	Cyfarfod | Meeting 22-02-2021	Cyfarfod | Meeting 25-02-2021	Cyfarfod | Meeting 11-03-2021
Carol Hulme	✗	✗	✓	✗
Dafydd Humphreys	✓	✓	✓	✓
Graham Harker Roberts	✗	✗	✓	✗
Wenda Owen	✓	✗	✓	✓

Crynodeb o’r cyfarfod	Dyddiad | Date	Summary of meeting
Cyfarfod cychwynnol, trafod syniadau, cyfleuster angenrheidiol a’r gyllideb.	01-02-2021	Preliminary meeting, discussing ideas, essential facilities and budget.
Cyfarfod gyda cwmni(oedd) a ddangoswyd diddordeb, adrodd pwrpas y prosiect a nodi dyddiadau cyflwyno cynlluniau.	22-02-2021	Meeting with interested provider(s), share aims of project and set deadline for submission of ideas.
Cyfarfod gyda’r cwmni i drafod y cynlluniau arfaethedig.	25-02-2021	Meeting with the provider to discuss the proposed plans.
Cyfarfod i sicrhau fod yr argymhelliad yn barod i fynd ger bron aelodau CCLlME (cyngor llawn).	11-03-2021	Assurance meeting prior to the submission of a recommendation to members of CCLlME (full council).

Cae'r Berllan, Ffordd Amlwch Road, Benllech, LL74 8SR

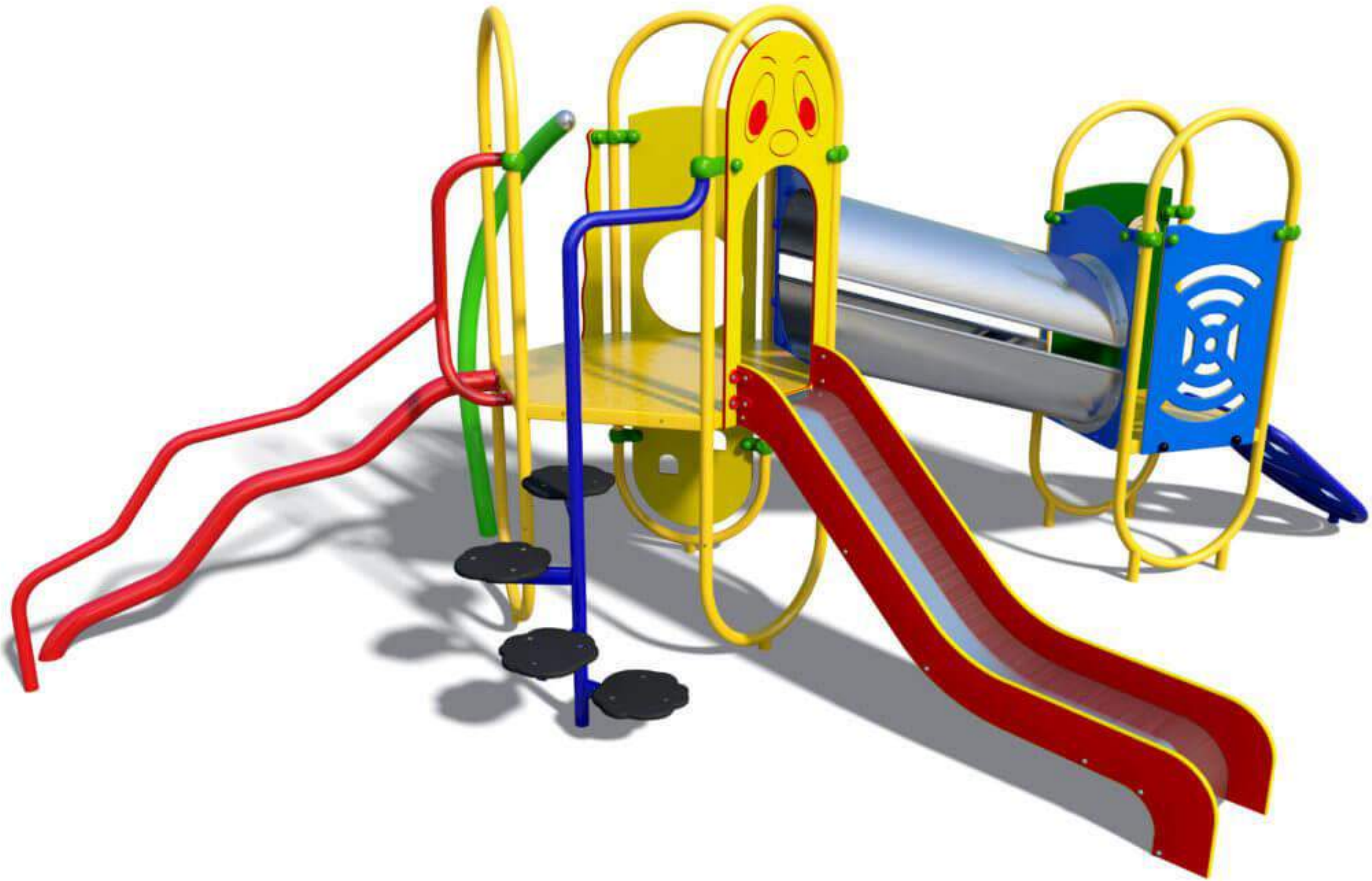
- Note: THIS IS AN ARTISTS ILLUSTRATION ONLY
WICKSTEED
www.wicksteed.co.uk
11
Play Features Including:
*Giant's Slide
* Cosmic Low Ramp
*Soothsayer's Bannister Slide
*Warlock's Slope Rider
*Atlantis Tunnel
*Stellar High Spiral Risers
13
Play Features Including:
*Tube Slide
* Double Width Slide
*Fireman's Pole
*Access Ramp
*Scramble Net
*Double Arch Bridge
*Rising Bridge
*Curved Climbing Walls
Toddler Multi-Play
Mystical World - Dinosaur's Domain
Junior Multi-Play
Treetop Towers - Kamba
Balancing
Crawling
Agility
Co-ordination
Interactive
Imagination
Sliding
Swinging
Climbing



https://wicksteed.co.uk/

A

B



C

D

Asesiad Effaith Newid | Change Impact Assessment

Gwybodaeth | Information	
Teitl y prosiect | Project title	Cynllun Gwella Cae'r Berllan Cae'r Berllan Improvement Plan
Dyddiad yr AEC | Date of EIA	06-04-2021
New a sywddogaeth yr asesydd | Name and role of assessor	Dafydd Humphreys, Cadeirydd CCLlME Chair Arwel Jones, Clerc CCLlME Clerk
Pwy sy'n gyfrifol am y prosiect? | Who is responsible for the project?	Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf Community Council (CCLlME)
Nodau ac amcanion | Aims and objectives	
Beth yw prif nodau, amcanion a phwrpas y prosiect? | What are the main aims, objectives and purpose of the project?	• Gwella darpariaeth chware yn ardal Benllech • Angenrheidiol fod Cae'r Berllan, sydd yn ased CCLlME, yn cael ei uwchraddio yn ystod blwyddyn ariannol 2021 • Improve play provision in the Benllech area • Necessity that Cae'r Berllan, a CCLlME asset, be upgraded during the 2021 financial year
Amcanion cysylltiedig y prosiect? | Associated objectives of the project?	• Sicrhau penderfyniadau arloesol • Gweledigaeth hir dymor am bartneriaeth lles ar gyfer y gymuned • Ensure that innovative decision making • Long term vision of a wellbeing partnership for the community

Pwy sy’n elwa o’r prosiect? | Beneficiaries of the project?	• Plant, pobl ifanc, gwarchodwyr, teluoedd ayyb • Children, young people, carers, families etc.
Sut mae’r prosiect wedi cael ei egluro i’r rhai y byddai’n cael eu heffeithio ? | How has the project been explained to those who may be affected?	• AEC yn ffurfio rhan o’r pecyn ymgynghori • Ymgynghoriad gydag unigolion a rhanddeiliaid • EIA forms part of the consultation pack • Consultation with individuals and stakeholders

Asesiad Effaith Cydraddoldeb | Equality Impact Assessment

Asesu effaith ar wahanol grwpiau o bobl, wedi ddifinio gan y Ddeddf Cydraddoldeb (2010) |
Assessing the impact on different groups of people, as defined by the Equality Act (2010)

Statws RAG Status: **Positif | Positive** **Niwtral | Neutral** **Negatif | Negative**

Nodweddion gwarchodedig | Protected characteristic	Statws RAG Status	Sylwadau | Comments
Oed		O fudd i bob oedran, yn benodol ar gyfer plant 3 i 12 | Of benefit to all ages, specifically children ages 3 to 12.
Anabledd | Disability		Addasiadau priodol o’r unedau ar gyfer chware cynhwysol | Appropriate adaptions of the units for incluse play.
Ailbennu rhyw | Gender reassignment		Cyflusterau a lle diogel a chynhwysol | Safe and inclusive space
Priodas a phartneriaeth sifil | Marriage and civil partnership		Dim effaith negyddol | No negative impact
Beichiogrwydd a mamolaeth | Pregnancy and maternity		Elwa o uwchraddio cyflusterau | Benefit from upgrade of facilities
Hil | Race		Cyflusterau a lle diogel a chynhwysol | Safe and inclusive space
Crefydd a chredo | Religion and belief		Cyflusterau a lle diogel a chynhwysol | Safe and inclusive space
Rhyw | Sex		Cyflusterau a lle diogel a chynhwysol | Safe and inclusive space
Cyfeiriadedd rhywiol | Sexual orientation		Cyflusterau a lle diogel a chynhwysol | Safe and inclusive space

Llesiant Cendlaethau'r Dyfodol | Wellbeing of Future Generations Deddf Llesiant Cendlaethau'r Dyfodol (2015) | Wellbeing of Future Generations Act (2015) **Saith Nod Llesiant | Seven Wellbeing Goals** Statws RAG Status: **Positif | Positive** **Niwtral | Neutral** **Negatif | Negative**		
Cymru lewyrchus | A Prosperous Wales		Hybu cymdeithas arloesol, gyda cyflusterau addas yn ein cymuned | Promote an innovative society, with appropriate facilities within our community
Cymru gydnerth| A Resilient Wales		Cefnogi/ hyrwyddo gwyntnwch cymdeithasol | Support/ promote social resilience
Cymru sy'n fwy cyfartal | A More Equal Wales		Darparu cyflusterau ar gyfer defnydd pawb yn ein cymuned | Providing facilities for everyone within our community
Cymru iachach | A Healthier Wales		Hyrwyddo a chefnogi llesiant, iechyd meddwl a corfforol | Promote and support wellbeing, physical and mental health
Cymru o gymunedau cydlynus | A Wales of Cohesive Communities		Gwella'r cyflusterau a sicrhau fod y gymuned yn atyniadol, cynaliadwy a diogel | Improvements to facilities ensure that our community is attractive, safe and viable
Cymru â diwylliant bywiog lle mae'r Gyraeg yn ffynnu | A Wales of Vibrant Culture and Thriving Welsh Language		Hyrwyddo a gwarchod diwylliant, treftadaeth a'r Gymraeg. Annog ein cymuned i gymryd rhan mewn chwareon a gweithgareddau hamdden. | Promote and protect culture, heritage and the Welsh language. Encourage our community to take part in sports and recreation.
Cymru sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang | A Globally Responsible Wales		Cyfraniad positif i'n cymuned | Positive contribution to our community

Llesiant Cendlaethau'r Dyfodol | Wellbeing of Future Generations Deddf Llesiant Cendlaethau'r Dyfodol (2015) | Wellbeing of Future Generations Act (2015) **Pum dull o weithio | Five ways of working** Statws RAG Status: **Positif | Positive** **Niwtral | Neutral** **Negatif | Negative**		
Hir dymor | Long-term		Atab yr angen tymor byr o wella Cae'r Berllan, gan diogelu'r amcanion hir dymor o bartneriaeth lles | Meeting short term need of improving Cae'r Berllan and the longer term objectives of a wellbeing partnership
Atal | Prevention		Atal problemau iechyd, ymddygiad wrth-gymdeithasol | Prevent health problems and anti-social behaviour
Integreiddio | Integration		Cyfraniad positif ar gyfer atal problemau iechyd a llesiant | A positive contribution to preventing wellbeing and health problems
Cydweithio | Collaboration		Cydweithio ar brosiect tebyg ac yn rhan o strategaeth ehangach o bartneriaeth lles | Past collaboration on a similar project, wider strategy for a wellbeing partnership
Cynnwys | Involvement		Cynnwys ac ymgynhori gyda'r gymuned, strategaeth ehangach o bartneriaeth lles | Involve and consult with the community, wider strategy for a wellbeing partnership

Ymatebion yr ymgynghoriad | Consultation submission

Erbyn 17 Mai 2021 | By 17 May 2021

Er sylw: Arwel Jones, Clerc | FAO: Arwel Jones, Clerk

llanfair.m.e@talktalk.net

Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf Community Council
Llyfrgell Benllech Library
Ffordd Bangor Road
Benllech
LL74 8TF

1	Dewisol- Enw, manylion cyswllt, cyfeiriad, cynrychiolydd corff/aelodaeth a.y.y.b. Optional- Name, contact details, address, representative of a body/organisation etc.	
2	Ydych yn cytuno fod angen gwella Cae'r Berllan? Do you agree there is a need for improvement of Cae'r Berllan	Cytuno / Anghytuno Agree / Disagree
3	Ydy'r cynllun yma yn ateb yr angen o ddarparu cyfleusterau chware? Does this plan address the need for the provision of better play facilities?	Ydy / Nac ydy Yes / No
4	Yn eich barn, oes angen newid i'r cynlluniau arfaethedig? In your opinion, do the proposed plans need amending?	
5	Ydych yn defnyddio Cae'r Berllan ar hyn o bryd? Sut? Do you use Cae'r Berllan at present? How?	

6	Buasech yn defnyddio Cae'r Berllan yn wahanol wedi'r newidiadau? Sut? Would you use Cae'r Berllan differently after these proposed changes? How?	
7	Mae CCLIME wedi gwneud cais i Gyngor Sir Ynys Môn godi croesfan ar gyfer Cae'r Berllan. Ydych yn cytuno gyda'r syniad yma? CCLIME has requested that the Isle of Anglesey County Council place a crossing for Cae'r Berllan. Do you agree with this proposal?	Cytuno / Anghytuno Agree / Disagree
8	Ydych yn credu fod angen datblygu mwy o lefydd chware/cadw'n heini/llefydd gwyrdd? Oedd gennych syniadau? Do you believe there is a need to develop more play/fitness facilities/green spaces? Do you have any ideas?	
9	Ydych gyda diddordeb fod yn rhan o bartneriaeth lles ar gyfer ein cymuned? Are you interested in being a part of a wellbeing partnership for our community?	
10	Sylwadau ychwanegol Additional comments	

Diolch am eich cydweithrediad | Many thanks for your co-operation